



## 熊本の绿色旅游观光事业

本宣传小册介绍能够对应外国旅客的设施名称以及联络方式、服务费用等。  
本小册所刊载内容是截止到2017年1月的信息。

熊本县农村建设科

平成29年3月作成

## 前言

农山渔村地区，具有丰富的自然财富和美丽的景观、被世代传承的传统曲艺、使用新鲜农产物的食文化和生活模式等丰富多彩的魅力。

充分利用这些多种多样的资源，体验农活、在农家住宿等，到农村去度假的“逗留型绿色旅游观光事业”近几年正在兴旺发展。

“绿色旅游观光事业”，通过给消费者和城市居民提供有价值的闲暇、接受教育旅游等活动，能够带来舒缓心情的效果，同时可期待居民对于地域资源（文化·遗构·自然等）的重新认识，唤起地区发展的热情等各种社会活性效果，因此县内各地以此事业看作有效的地域活性化策略而尽力。

熊本县正面临着老龄化·人口稀少化、农林水产品的价格低迷等经济力沉滞的问题，因此加强农山渔村的活性化，针对城市居民、消费者、孩子们进行关于农业农村的多方面功能的教育等项目来支持绿色旅游观光事业。

## 登载一览表（中文简体）

### 熊本市

(1) 观光农园吉次园

### 宇城市

(2) SUN-SUN宇城之子三角

(3) 不知火温泉有限公司

(4) (有) AGRI PARK丰野

(5) SUN-SUN宇城之子[宇城彩馆]

(6) 宫川洋兰

### 美里町

(7) 森林探险·美里

(8) 美里Footpath协会

### 玉名市

(9) 故乡中心Y·BOX

### 山鹿市

(10) 山鹿温泉观光协会

### 菊池市

(11) 菊池故乡水源交流馆

### 阿苏市

(12) 道之驿阿苏（ASO田园空间博物馆综合问询处）

### 南阿苏村

(13) 一般社团法人南阿苏村观光协会

(14) 田上观光葡萄园

(15) 南阿苏接触体验农园

(16) 葡萄采摘观光农园

(17) 南阿苏Thomas农园

(18) 道之驿[阿苏望之乡久木野]

(19) 赤牛馆

(20) 物产馆[自然庵]

(21) 体验民宿中村牧场

(22) 古民宅的旅馆[野分]

### 八代市

(23) DMO八代

(24) 五家庄绿红

### 水俣市

(25) 水俣观光物产协会

### 人吉市

(26) 古时香

(27) 乡土家庭料理 向日葵亭

### 汤前町

(28) 谈心之宿 猫之家（汤前町）

### 球磨村

(29) 田舍体验交流馆 三浦

(30) LAND EARTH

(31) 球磨川河岸露营地

### 天草市

(32) 农业工会法人[宫地岳营农工会]

(33) 御所浦岛旅游观光推进协会

(34) 天草宝岛观光协会

番号	观光项目类型	设施名称	联系方式（地址、电话、电子邮箱）	提供服务内容、费用等	对外国人提供的服务	HP
(1)	观光农园	观光农园 吉次园	熊本市北区植木町木留556-1 TEL:096-273-2544 info@kichijien.co.jp	体验各种水果采摘收获：草莓（12月～5月）、葡萄（7月～9月）、梨（8月～10月）、桔子（9月～11月）、苹果（8月～11月）、柿子（10月～11月）。有边采边吃 和 采摘买回两种方式。	有中文（繁体）的宣传小册	<a href="http://www.kichijien.jp/">http://www.kichijien.jp/</a>
(2)	农产品直销处	SUN-SUN宇城之子三角	宇城市三角町三角浦1160-179 TEL:0964-53-4188	集中了宇城・三角地区的农产物和食品的路边贩卖处。其中尤其温州桔子和本地出产的凸顶柑很有名。还有蝴蝶兰也是这里的特产。		<a href="http://www.jauki.or.jp/tyokubai.html">http://www.jauki.or.jp/tyokubai.html</a>
(3)	农产品直销处	不知火温泉有限会社	宇城市不知火町永尾1910-1 TEL:0964-42-3300	温泉：入浴费 成人500日元 / 1名，儿童200日元 / 1名。家族包租浴池入浴费另收1000日元～1500日元 / 50分钟。餐厅：浅蜆贝汁套餐980日元，刺身套餐1350日元。物产馆：柑橘类的销售在9月中～7月，凸顶柑12月中～4月上，葡萄7月～9月，农产品按时价销售。		<a href="http://www.shiranuhi-spa.co.jp/">http://www.shiranuhi-spa.co.jp/</a>
(4)	农产品直销处	(有) AGRI PARK丰野	宇城市丰野町山崎599 TEL:0964-45-2339	在设施内的自助餐厅【ABUMINO（铨野）】提供当地出产的蔬菜、水果、马肉为主的乡土料理。费用：大人1200日元，75岁以上和小学生～4岁 880日元，不满3岁的儿童免费		<a href="http://agripark-toyono.net/publics/index/12/">http://agripark-toyono.net/publics/index/12/</a>
(5)	农产品直销处	SUN-SUN宇城之子【宇城彩馆】	宇城市松桥町久具757-3 TEL:0964-34-0377	蔬菜、水果品种齐全丰富，可以带走的甜点和意大利风味冰淇淋也非常受欢迎。 单品 270日元 双拼 370日元		<a href="http://ukisaikan.jp/">http://ukisaikan.jp/</a>
(6)	观光农园	宫川洋兰	宇城市三角町户驰397 TEL:0964-53-0752	室内栽培的洋兰花经干燥处理，放入玻璃中加工成独创的礼物(纪念品)，可以带走。 (费用) 迷你玻璃 1,800日元(不含税) 普通玻璃 3,000日元(不含税) 豪华玻璃 5,000日元(不含税)	可英语对应	<a href="http://www.livingorchid.com/">http://www.livingorchid.com/</a>
(7)	户外活动	森林探险・美里	熊本县下益城郡美里町亩野3081-1 TEL:080-8387-3310 misato@foret-aventure.jp	预约制，利用条件为小学生4年级以上或身高140cm以上，体重130kg为止。 ※详情请在我们的网站确认。	有英文的导游指示牌	<a href="http://fa-misato.foret-aventure.jp/">http://fa-misato.foret-aventure.jp/</a>
(8)	户外活动	美里Footpath协会(步行观光路 协会)	熊本县下益城郡美里町马场749-1 TEL:0964-53-9997 mfa@town-misato.net	Footpath是一种新的观光方式，边走边欣赏地域中保留的魅力农村景观等。现在开设有15条路线。有户外活动、自我行走、预约向导等的行走方式。	可介绍英语导游(收费)	<a href="https://misatofp.jimdo.com/">https://misatofp.jimdo.com/</a>

番号	观光项目类型	设施名称	联系方式（地址、电话、电子邮箱）	提供服务内容、费用等	对外国人提供的服务	HP
(9)	农产品直销处	故乡中心 Y. BOX	玉名市横岛町横岛1716 TEL:0968-84-3700	销售横岛自豪的草莓、西红柿、小西红柿以及当地的新鲜蔬菜等。12月~5月期间可以进行草莓采摘（边采边吃没有时间限制）。（需要事先预约、小学生以上1500日元、幼儿500日元）		
(10)	观光导游	山鹿温泉观光协会	熊本县山鹿市中央通510-2 TEL:0968-43-2952 y-kankoukyoukai@viola.ocn.ne.jp	观光指南、温泉介绍 住宿设施介绍（包括露营地） 体验活动指南（包括收获体验）		<a href="http://www.y-kankoukyoukai.com/">http://www.y-kankoukyoukai.com/</a>
(11)	其他	菊池故乡水源与交流馆	菊池市原1600番地 TEL:0968-27-0102 kirari@suigen.org	本设施位于很有日本特色的乡村。可以体验深山的丰富自然和食宿。人气的体验活动有农用水路的皮艇「漂流」、观光本地的步行旅游（footpath）、竹器工艺、乡村料理等。欢迎咨询。	有韩语翻译常驻	<a href="http://www.suigen.org/">http://www.suigen.org/</a>
(12)	观光导游	道之驿阿苏（ASO田园空间博物馆综合问询处）	阿苏市黑川1440-1 TEL:0967-35-5077 denku-y@aso-denku.jp	观光导游、购物、休息室、WiFi、停车场、自行车存车处、供水处、24小时厕所、电源共有设施、电动汽车·摩托车充电设备、行李暂存处	用英文、法文、中文的介绍（由当地的人员担任）	<a href="http://www.aso-denku.jp/">http://www.aso-denku.jp/</a>
(13)	观光导游	一般社团法人 南阿苏村观光	熊本县阿苏郡南阿苏村大字久石2807番地 TEL:0967-67-2222	介绍观光信息、设施等。	宣传册（英文、韩文、中文）	<a href="http://minamiasokanko.jp/">http://minamiasokanko.jp/</a>
(14)	观光农园	田上观光葡萄园	熊本县阿苏郡南阿苏村大字白川651番地1 TEL:0967-62-1522	免费入场 葡萄 1 kg 1200日元~1500日元 9月~10月		（なし）
(15)	观光农园	南阿苏接触体验农园	熊本县阿苏郡南阿苏村大字一关1273番地1 TEL:090-2717-4478	草莓的收获体验（12月中旬~5月中旬）。有边采边吃和采摘两种方式。 新开业了甜品店。	有英文·中文的导游指示牌	<a href="http://www.fureainoen.com/">http://www.fureainoen.com/</a>
(16)	观光农园	葡萄采摘观光农园	熊本县阿苏郡南阿苏村大字吉田858番地 TEL:0967-62-9051	葡萄采摘体验（9月），免费入场。采摘的葡萄按照1kg1250日元的价格销售。还有葡萄的果汁、软冰淇淋、葡萄干等加工品。10名以上需要预约	有关于采摘葡萄的英文、中文的简单说明	<a href="http://userweb.www.fsinet.or.jp/dorimu/">http://userweb.www.fsinet.or.jp/dorimu/</a>

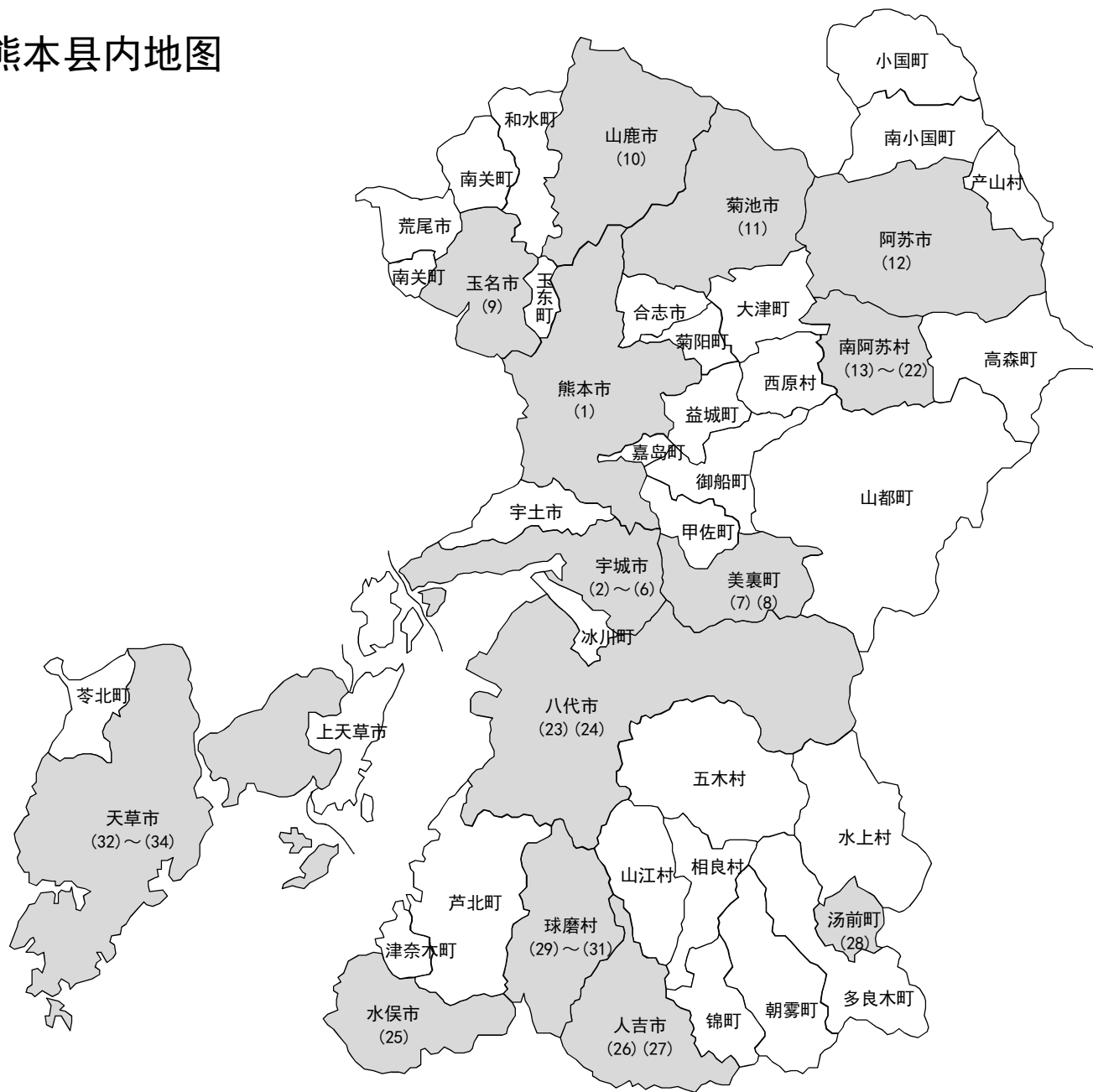
番号	观光项目类型	设施名称	联系方式（地址、电话、电子邮箱）	提供服务内容、费用等	对外国人提供的服务	HP
(17)	观光农园	南阿苏Thomas农园	熊本县阿苏郡南阿苏村大字中松90番地 TEL:090-1925-1477	在12月~5月期间可以进行草莓采摘。 免费入场。 有边采边吃和采摘方式。		<a href="http://www.asonavi.jp/spots/detail/2414">http://www.asonavi.jp/spots/detail/2414</a>
(18)	农产品直销处	道之驿 【阿苏望之乡久木野】	熊本县阿苏郡南阿苏村大字久石2807番地 TEL:0967-67-3010	餐厅风味馆、芝生广场和免费的遛狗场、涌水【古代之泉】、久木野公园高尔夫场、物产贩卖处【旬鲜风味馆】・赤牛的精肉贩卖・烤肉料理的「赤牛馆」。	在餐厅风味馆，备有简单的英语菜单	<a href="http://aso-kugino.jp/asobou.html">http://aso-kugino.jp/asobou.html</a>
(19)	农家餐馆	赤牛馆	熊本县阿苏郡南阿苏村大字久石2815番地 TEL:0967-67-0848	可以吃到美味的和牛「赤牛」烤肉。	有英文、中文、韩文菜单	<a href="http://www.aso-kugino.jp/akaushi.html">http://www.aso-kugino.jp/akaushi.html</a>
(20)	农产品直销处	物产馆【自然庵】	熊本县阿苏郡南阿苏村大字白川2096-1 TEL:0967-62-3303	营业时间 AM9:00~17:00 休息日 不定休 销售农产品的加工品・土特产・ 销售矿泉水 停车场 可以停放大型巴士10辆 普通车辆100辆		<a href="http://shizenan.aso-hakusui.com/">http://shizenan.aso-hakusui.com/</a>
(21)	农林渔家民宿	体验民宿 中村牧场	熊本县阿苏郡南阿苏村大字一关858番地 TEL:0967-62-9019	1宿2餐（包括农业体验、温泉使用费）9000日元（4-5月、9月+1000日元）	可用Wi-Fi，可接待外国旅客，但是没有对外国旅客的语言支持服务。语言交流使用翻译软件。	<a href="https://ja-jp.facebook.com/nakamura.bokujiyo/">https://ja-jp.facebook.com/nakamura.bokujiyo/</a>
(22)	农林渔家民宿	古民宅的旅宿【野分】	熊本县阿苏郡南阿苏村大字河阴3617番地8 TEL:0967-67-0744	基本上只是提供住宿平日3000~3500日元，周末和节日前4000~4500日元提供早餐（面包、咖啡、沙拉）。（不提供晚餐）		<a href="http://minamiasokanko.jp/yado/nowake.html">http://minamiasokanko.jp/yado/nowake.html</a>
(23)	观光导游	DMO八代	八代市上日置町4774-2 TEL:0965-31-8200	八代舟海上郊游 ・4月中旬~11月末 ・30,000日元（5名）~ 每增加1名 5000日元另收费 一艘船可乘坐10名左右 ・※需要提前一周预约	有多种语言的地图	<a href="http://www.dmo8246.jp/ja/">http://www.dmo8246.jp/ja/</a>
(24)	户外活动	五家庄绿红 代表：桥崎 晋吾	八代市泉町椎原148-2 TEL:090-1976-1812 FAX:096-300-3845 Email:schingo.tk@gmail.com	・五家庄的九州脊梁徒步旅行（登山） ・1月~12月 ・1组30,000日元~ ・根据行程等的条件费用会有变化。 ・有接送	由翻译导游陪同	<a href="https://gokanosho.com/">https://gokanosho.com/</a>

番号	观光项目类型	设施名称	联系方式（地址、电话、电子邮箱）	提供服务内容、费用等	对外国人提供的服务	HP
(25)	观光导游	水俣观光物产协会	熊本县水俣市初野305-1 电话0966-63-2079 info@minamata-kbk.or.jp	・各种观光导游 ・租赁汽车、自行车	备有英文、中文、韩文的宣传小册。有英语翻译。	<a href="http://minamata-kbk.or.jp/index.php">http://minamata-kbk.or.jp/index.php</a>
(26)	农林渔家民宿	古时香	熊本县人吉市下原田町字嵯峨里1439-2 TEL:0966-22-6535	○稻鸭共育农法生产的大米（6月～9月） ○收集山菜做的料理	有英语、中国语（普通话）韩国语的导游指示牌	（做）
(27)	农家餐馆	乡土家庭料理 向日葵亭	熊本县人吉市矢黑町1880-2 TEL:0966-22-1044 Email:h-setsu@giga.ocn.ne.jp	能品尝到本地妈妈们亲手做的放心・安全充满爱心的料理。 菜单套餐1080日元，每月变换的饭食1620日元。	伊斯兰教、素食主义者请咨询菜单	<a href="http://himawari-tei.com/">http://himawari-tei.com/</a>
(28)	农林渔家民宿	谈心之宿 猫之家	熊本县球磨郡汤前町2102番地1 TEL:080-2750-2020	【猫之家（自宅）】 烤制披萨体验（从收获蔬菜开始） 竹筒烤面包・竹筒饭(要预约) 在五木学习的自然薯荞麦面 【山地小屋】 可以容纳80名的山地小屋(烤肉等) 观赏萤火虫（5月中旬～6月下旬） 流水素面（7月～9月）		（做）
(29)	农家餐馆	田舍体验交流馆 三个浦	熊本县球磨郡球磨村大字三个浦乙629-3 TEL:0966-32-0443 sangaura@kmhb.jp	提供田舍料理（乡土料理）。 餐费每餐 1,000日元。		<a href="http://www.sangaura.com/">http://www.sangaura.com/</a>
(30)	户外活动	LANDEARTH	熊本县球磨郡球磨村大字渡乙1379-1 TEL:0966-34-7222	1天・激流漂流13800日元（含税） 半天・激流漂流 8000日元（含税）	网上预约有英语对应 有英语对应的乘船导游 购买DVD可海外发送 团体利用有折扣	<a href="http://www.landearth.co.jp/">http://www.landearth.co.jp/</a>
(31)	野营场	球磨川河岸露营地	熊本县球磨郡球磨村大字三个浦乙1534 TEL:0966-33-0002	・山地小屋（小别墅）住宿1套5名为止17000日元（不含税） ・汽车野营 1 宿 4000日元（不含税） ・B B Q（包括食材）成人 1 名2500日元（不含税） ・比萨体验 1 名 1 份1500日元（不含税） ・激流漂流 5500日元（不含税） ※10名以上有团体折扣		<a href="http://kumacamp.com/">http://kumacamp.com/</a>

番号	观光项目类型	设施名称	联系方式（地址、电话、电子邮箱）	提供服务内容、费用等	对外国人提供的服务	HP
(32)	农林渔家民宿	农业工会法人【宫地岳营农	天草市宫地岳町5434-2 TEL:0969-27-8933	农业工会「宫地岳营农工会」，以交流事业的扩大・扎根为目的，18户会员开办的农家民宿，接受来自县内外的交流客人。 民宿费用=6,500日元(提供2餐) 体验费用=2,000日元(只限体验)~5,000日元(提供午餐)		<a href="http://www.miyajidake.jp/">http://www.miyajidake.jp/</a>
(33)	农林渔家民宿	御所浦岛旅游观光事业推进	天草市御所浦町牧岛219-2 TEL:0969-67-1080 m-h1954@theia.ocn.ne.jp	提供以渔业体验和化石挖掘体验等为主的岛屿生活体验。	有接待台湾游客的业绩，部分GEO公园网站设有英文、中文、韩文的导游指示牌。	<a href="http://www.goshoura.org/">http://www.goshoura.org/</a>
(34)	观光导游	天草宝岛观光协会	天草市中央新町15-7 天草宝岛 国际交流会馆PORTO内1楼 TEL:0969-22-2243 info@t-island.jp	介绍海豚观赏游和农家民宿等各种各样的绿色旅游项目。	备有外语的宣传册（英文、韩文、中文） 有外语的语音导游（英文、韩文）	



# 熊本县内地图



## J N T O 認定外国人観光案内所

关于观光问询处，根据观光厅的「外国人旅游问询处的设置・营运方针（2012年1月制定，2014年8月修改）」，由JNTO进行认定外国旅客观光问询处。县内被认定的问讯处如下。

问讯处名称	等级※
櫻之马场 城彩苑综合观光问讯处	等级－2
熊本站综合观光问讯处（西口）	等级－2
熊本站综合观光问讯处（东口）	等级－2
宇城市观光物产协会 观光问讯处	等级－1
阿苏咨询中心	等级－2
阿苏熊本机场综合问讯处	等级－2
(公财)阿苏火山博物馆	等级－2
道之驿 阿苏	等级－2
九州公路 北熊本服务区域下行线 问讯处	等级－1
九州公路 北熊本服务区域上行线 问讯处	等级－1
九州公路 宫原服务区域下行线 问讯处	等级－1
九州公路 宫原服务区域上行线 问讯处	等级－1
熊本FERRY（渡船）株式会社 熊本支店	等级－1
观光hot plaza tamalala	等级－1
人吉市观光问讯处	等级－1
株式会社 阿苏农场公园	等级－2
一般社团法人 水俣观光物产协会	等级－1

※关于（等级）的区分

认定区分和各个主要基准如下。

等级－2	至少常驻有可以英语对应的职员。提供广域的导游。
等级－1	即使不是常驻，也采用某种方法用英语对应。提供地域内的导游。

有关各问讯处的详细情况请确认下面的网站（英文网站）

<http://www.jnto.go.jp/eng/arrange/travel/guide/voffice.php>